

5th Sunday after Pentecost

Green

2 Cl. (Semiduplex)

INTROIT: Ps. 26:7-9

Exaudi, Domine, vocem meam, qua clamavi ad te : adjutor meus esto, ne derelinquas me, neque despicias me, Deus salutaris meus. Ps. *ibid.* 1: Dominus illuminatio mea, et salus mea : quem timebo? *℟.* Gloria.

Hear, O Lord, my voice with which I have cried to thee : be thou my helper, forsake me not, nor do thou despise me, O God my Saviour. Ps. ibid. 1: The Lord is my light and my salvation : whom shall I fear? ℟. Glory.

COLLECT

Deus, qui diligentibus te bona invisibilia præparasti : infunde cordibus nostris tui amoris affectum, ut te in omnibus et super omnia diligentes, promissiones tuas, quæ omne desiderium superant, consequamur. Per Dominum.

O God, who hast prepared for those that love thee such good things as eye hath not seen : pour into our hearts such fervent love for thee, that, loving thee in all things and above all things, we may obtain thy promises, which surpass all that we can desire. Through our Lord.

EPISTLE: 1 Pet. 3:8-15

Lectio Epistolæ beati Petri Apostoli.

Carissimi : Omnes unanimes in oratione estote, compatientes, fraternitatis amatores, misericordes, modesti, humiles : non reddentes malum pro malo, nec maledictum pro maledicto; sed e contrario benedicentes : quia in hoc vocati estis, ut benedictionem hæreditate possideatis. Qui enim vult vitam diligere, et dies videre bonos, coerceat linguam suam a malo, et labia ejus ne loquantur dolum. Declinet a malo, et faciat bonum : inquirat pacem, et sequatur eam. Quia oculi Domini super justos, et aures ejus in preces eorum : vultus autem Domini super facientes mala. Et quis est qui vobis noceat, si boni æmulatores fueritis? Sed et si quid patimini propter justitiam, beati. Timorem autem eorum ne timueritis : et non conturbemini. Dominum autem Christum sanctificate in cordibus vestris.

A lesson from the Epistle of St Peter the Apostle.

Dearly beloved: Be ye all of one mind, having compassion one of another, being lovers of the brotherhood, merciful, modest, humble, not rendering evil for evil, nor railing for railing, but contrariwise, blessing; for unto this are you called, that you may inherit a blessing. For he that will love life, and see good days, let him refrain his tongue from evil, and his lips that they speak no guile. Let him decline from evil, and do good; let him seek after peace, and pursue it; because the eyes of the Lord are upon the just, and his ears unto their prayers, but the countenance of the Lord upon them that do evil things. And who is he that can hurt you, if you be zealous of good? But if also you suffer any thing for justice' sake, blessed are ye. And be not afraid of their fear, and be not troubled; but sanctify the Lord Christ in your hearts.

GRADUAL: Ps. 83:10, 9

Protector noster, aspice, Deus, et respice super servos tuos. *℟.* Domine, Deus virtutum, exaudi preces servorum tuorum.

Behold, O God our protector, and look on thy servants. ℟. O Lord God of hosts, give ear to the prayers of thy servants.

ALLELUIA: Ps. 20:12

Domine, in virtute tua lætabitur rex : salutare tuum exsultabit vehementer.

In thy strength, O Lord, the king shall joy : and in thy salvation he shall rejoice exceedingly.

GOSPEL: Mt. 5:20-24

Sequentia Sancti Evangelii secundum Matthæum.

Continuation of the holy Gospel according to St Matthew.

In illo tempore : Dixit Jesus discipulis suis : Nisi abundaverit justitia vestra plus quam Scribarum et Phariseorum, non intrabitis in regnum cælorum. Audistis, quia dictum est antiquis : Non occides : qui autem occiderit, reus erit iudicio. Ego autem dico vobis : quia omnis, qui irascitur fratri suo, reus erit iudicio. Qui autem dixerit fratri suo, raca : reus erit concilio. Qui autem dixerit, fatue : reus erit gehennæ ignis. Si ergo offers munus tuum ad altare, et ibi recordatus fueris, quia frater tuus habet aliquid adversum te : relinque ibi munus tuum ante altare, et vade prius reconciliari fratri tuo : et tunc veniens offeres munus tuum.

At that time: Jesus said to his disciples. Unless your justice abound more than that of the scribes and Pharisees, you shall not enter into the kingdom of heaven. You have heard that it was said to them of old. Thou shalt not kill; and whosoever shall kill, shall be in danger of the judgement. But I say to you, that whosoever is angry with his brother, shall be in danger of the judgement; and whosoever shall say to his brother: Raca, shall be in danger of the council; and whosoever shall say: Thou fool, shall be in danger of hell fire. If therefore thou offer thy gift at the altar, and there thou remember that thy brother hath any thing against thee, leave there thine offering before the altar, and go first to be reconciled to thy brother; and, then coming, thou shalt offer thy gift.

OFFERTORY: Ps. 15:7-8, 1-2, 5, 10

Benedicam Dominum qui mihi tribuit intellectum : providebam Deum in conspectu meo semper : *quoniam a dextris est mihi, ne commovear. ✠ Conserva me, Domine, quoniam in te speravi : ego dixi : Deus meus es tu : Dominus pars hæreditatis meæ. ✠ Notas fecisti mihi vias vitæ, adimplebis me lætitia cum vultu tuo : et delectationes in dextera tua usque in finem. *Quoniam.

*I will bless the Lord, who hath given me understanding : I set God always in my sight; *for he is at my right hand, that I be not moved. ✠ Preserve me, O Lord, for I have put trust in thee. I have said: thou art my God : the Lord is the portion of my inheritance. ✠ Thou hast made known to me the ways of life, thou shalt fill me with joy with thy countenance : at they right hand are delights even to the end. *Quoniam.*

SECRET

Propitiare, Domine, supplicationibus nostris : et has oblationes famulorum famularumque tuarum benignus assume; ut, quod singuli obtulerunt ad honorem nominis tui, cunctis proficiat ad salutem. Per Dominum.

Be appeased, O Lord, by our humble prayers, and mercifully receive these offerings of thy servants, men and women : that what each hath offered to the honour of thy name, may avail to the salvation of all. Through our Lord.

PREFACE

Of the Trinity

Vere dignum et justum est, æquum et salutare, nos tibi semper, et ubique, gratias agere : Domine sancte, Pater omnipotens, æterne Deus. Qui cum Unigenito Filio tuo, et Spiritu Sancto, unus es Deus, unus es Dominus : non

It is truly meet and just, right and availing unto salvation, that we should at all times and in all places give thanks unto thee, O holy Lord, Father almighty, everlasting God : who with thine only-begotten Son and the Holy Ghost art one God, one

in unius singularitate personæ, sed in unius Trinitate substantiæ. Quod enim de tua gloria, revelante te, credimus, hoc de Filio tuo, hoc de Spiritu Sancto, sine differentia discretionis sentimus. Ut in confessione veræ sempiternæque Deitatis, et in personis proprietas, et in essentia unitas, et in majestate adoretur æqualitas. Quam laudant Angeli, atque Archangeli, Cherubim quoque ac Seraphim : qui non cessant clamare quotidie, una voce dicentes :

Lord; not in the oneness of a single person, but in the Trinity of one substance. For that which we believe from thy revelation concerning thy glory, that same we believe of thy Son, that same of the Holy Ghost, without difference or separation. So that in confessing the true and everlasting Godhead, we shall adore distinction in persons, oneness in being, and equality in majesty; which Angels and Archangels, the Cherubim too and the Seraphim do praise; day by day they cease not to cry out, saying, as with one voice:

COMMUNION: Ps. 26:4

Unam petii a domino, hanc requiram : ut inhabitem in domo Domini omnibus diebus vitæ meæ.

One thing I have asked of the Lord, this will I seek after : that I may dwell in the house of the Lord all the days of my life.

POST-COMMUNION

Quos cælesti, Domine, dono satiasti : præsta, quæsumus; ut a nostris mundemur occultis, et ab hostium liberemur insidiis. Per Dominum.

Grant, O Lord, we beseech thee, that we, whom thou hast replenished with thy heavenly gift, may be cleansed from our hidden sins and delivered from the snares of the enemy. Through our Lord.